

Alana de la Fuente

Rachel Mastin

# TRILOGÍA

DE LAS MUJERES IMPOSIBLES

Texto y Dirección Marta Reig



PARED  
CON  
PARED

TEATRO a7

# THÉÂTRE EN LIGNE

Pour des élèves et étudiants en espagnol

Collège - Lycée -

Enseignement supérieur



[www.paredconparedteatro.com](http://www.paredconparedteatro.com)

# Qui sommes nous?



- Pared con Pared Teatro est une compagnie de théâtre franco-espagnole implantée à Madrid.
- Nous montons des pièces d'autrices qui proposent de changer l'ordre établi.
- Nous créons des ponts entre des artistes françaises et espagnoles.
- En 2020, nous avons mis en scène, en espagnol, le texte de l'autrice française Anaïs Allais *Le silence des chauves-souris*. La première a eu lieu à l'Institut français de Madrid dans le cadre du festival Ellas Crean. Une rencontre avec l'autrice a ensuite été proposée. Nous avons animé une master class sur la traduction de la pièce dans le Master de Traduction Littéraire de l'Université Complutense.
- Nous avons également monté, en 2018, un texte d'une autrice du Siècle d'Or espagnol : *Valor, agravio y mujer* de Ana Caro. La première a eu lieu au festival Almagro Off. Nous étudions maintenant ce texte à la Sorbonne Nouvelle, avec un projet de groupe de recherche sur l'écriture théâtrale féminine.
- Nous traduisons les textes que nous montons du français en espagnol et vice-versa.
- Aujourd'hui nous vous proposons de découvrir notre dernier projet, une pièce espagnole inédite :  
*Trilogía de las mujeres imposibles* Théâtre en ligne pour des élèves et étudiants en espagnol

# Qu'est- ce que c'est?

- Une pièce de théâtre inédite écrite et mise en scène par Marta Reig.
- Deux comédiennes sur cette scène virtuelle, l'une française, l'autre espagnole.
- Trois histoires qui, à travers l'humour et la science fiction, nous parlent d'oppressions subies par les femmes.
- Trois sociétés distopiques dans lesquelles ces femmes bien possibles se rebellent contre des mondes qui ne devraient pas l'être.
- Un texte en espagnol dans un langage accessible.
- Une proposition virtuelle dynamique et inédite.



# Mais... sous quelle forme exactement?

- Trois séances en ligne de 40 minutes chacune.
- Au début de chaque séance nous représenterons une des trois histoires de la *Trilogie des femmes impossibles* (chaque histoire est indépendante des autres).
- La représentation durera entre 15 et 25 minutes.
- Après la représentation, nous vous proposons entre 15 et 25 minutes de rencontre entre l'équipe artistique et les élèves/étudiant.e.s.
  - Plusieurs possibilités :
    - rencontre libre : échange, questions / réponses
    - conférence sur un thème en particulier : le prisme du féminisme dans la création théâtrale, le théâtre indépendant en Espagne, le processus de création de la pièce au cours du premier confinement.
- Vous pouvez aussi nous suggérer un thème de votre choix pour la rencontre.



# Et techniquement, comment ça marche ?

- La séance aura lieu sur la plateforme de votre choix (zoom, webex, skype), nous vous enverrons un lien un jour avant la date choisie pour la représentation.
- Au cours de la représentation le son de la classe sera éteint, nous l'activerons lors de la rencontre.
- Notre metteuse en scène assurera le bon déroulement technique de la séance : s' il y avait, par exemple des problèmes de connexion, elle pourra prévenir les comédiennes pour qu'elles reprennent en arrière etc....
- Chaque représentation aura une forme différente dans le cadre du format appel-vidéo.. Nous espérons vous surprendre!



# Et, concrètement, on fait comment?

- L'établissement intéressé réalise un contrat avec l'Association Culturelle Teatro a7, association de laquelle dépend le projet Pared con Pared. (Nous vous enverrons une fiche avec toutes les données : nom du responsable, rib, siret etc.)
- Le coût total du pack de trois sessions est de 1000 euros.
- Vous pouvez aussi choisir de sélectionner seulement une ou deux sessions.
- Le coût de la session unique est de 400 euros.

Écrivez nous pour réserver :

[paredconparedteatro@gmail.com](mailto:paredconparedteatro@gmail.com)

Pour plus d'information, vous pouvez aussi nous appeler :

0034 601 069 967

